

BAHASA DAN SENI

Jurnal Bahasa, Sastra, Seni, dan Pengajarannya

Terbit dua kali setahun pada bulan Februari dan Agustus (ISSN 0854-8277) berisi artikel-artikel ilmiah tentang bahasa, sastra, seni, dan hubungannya dengan pengajaran, baik yang ditulis dalam bahasa Indonesia maupun asing. Artikel yang dimuat berupa analisis, kajian, dan aplikasi teori, hasil penelitian, dan pembahasan kepustakaan.

Ketua Penyunting
Suyono

Wakil Ketua Penyunting
Nurul Murtadho

Penyunting Pelaksana
Yuni Pratiwi
Roekhan
A. Effendi Kadarisman
Nur Mukminatien
Moh. Khasairi
Edy Hidayat
Mistaram
Lilik Indrawati

Sekretaris
Moch. Syahri

Pelaksana Tatausaha
Kristina Hestningsih

Alamat Penyunting dan Tatausaha: Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang Jalan Semarang 5 Malang 65145 Telepon (0341) 551-312 psw. 235/236, Langsung/Fax. (0341) 567-475, Website: sastra.um.ac.id • <http://www.um.ac.id> • E-mail: bahasaseni@gmail.com Langganan 2 nomor **Rp. 100.000,-** (setahun) + ongkos kirim. Uang langganan dikirimkan melalui Bank BNI Kantor Cabang Pembantu Universitas Negeri Malang (Jl. Surabaya 4, Malang 65145), Rekening No 5598736-5 a.n. **Ibu Kristina Hestningsih**. Desain sampul oleh Moch. Abdul Rohman

BAHASA DAN SENI diterbitkan oleh Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang. **Dekan:** Dawud. **Pembantu Dekan I:** Nurul Murtadho. **Pembantu Dekan II:** Suharmanto. **Pembantu Dekan III:** Moh. Ainin. Terbit pertama kali pada tahun 1969 dengan nama **WARTA SCIENTIA**

Redaksi menerima sumbangan tulisan yang belum pernah diterbitkan dalam media cetak lain. Naskah diketik dengan 2 spasi pada kertas A4, panjang 12-20 halaman. (lihat Petunjuk bagi Penulis pada sampul bagian belakang). Naskah yang masuk dievaluasi oleh Mitra Bestari. Penyunting dapat melakukan perubahan pada tulisan yang dimuat untuk keseragaman format, tanpa mengubah maksud dan isinya.

Jurnal ini diterbitkan di bawah pembinaan Tim Pengembangan Jurnal Universitas Negeri Malang. **Pembina:** Suparno (Rektor). **Penanggungjawab:** Hendyat Soetopo (Pembantu Rektor I). **Ketua:** Ali Saukah. **Anggota:** Suhadi Ibnu, Amat Mukhadis, M. Guntur Waseso, Suyono, Margono, Imam Agus Basuki, Effendy, Amin Sidiq, Aminarti S. Wahyuni, Ma'arif. **Staf Teknis:** Wiwik Handayani, Akhmad Munir, Yamin, Imam Gozali. **Pembantu Teknis:** Doni Irwanto, Syamsul Bakhri, Prihatini Retnaningsih, Gloria Hadiningsih

BAHASA DAN SENI

Jurnal Bahasa, Sastra, Seni, dan Pengajarannya

Tahun 40, Nomor 2, Agustus 2012

Daftar Isi

Asmaul Husna: Linguistic Forms, Theological Meanings, Pedagogical Implications, and Their Equivalents In Indonesian Translation, 135-152

Nurul Murtadho

Tuturan Tindakan Komunikatif Subjek Diri dalam Wacana Narasi, 153-161

Heri Suwignyo

Fantasy, Desire and Identity Framing The Identity Construction of Luh Sekar, 162-175

Evi Eliyanah

Simbolisme dalam Tradisi Lisan *Pasang Ri Kajang*: Tinjauan Semiotik, 176-187

Basrah Gising

Membaca Lukisan Agus Suwage: `The Super Omnivore, 188-194

Lilik Indrawati

Researching Indonesian Students' Attitude Towards Foreign Language, 195-204

Ardi Marwan

Efektivitas Metode Kolaboratif dalam Pembelajaran Menulis, 205-215

Sri Hapsari Wijayanti

Kompetensi Tindak Direktif Anak Usia Prasekolah, 216-234

Eti Stiawati

Strategi Komunikasi Mahasiswa Bahasa Jerman Fakultas Sastra UM pada Matakuliah Konversation, 235-245

Sri Prameswari Indriwardhani

Model Pengembangan Kurikulum Siswa Cerdas Istimewa Mata Pelajaran Bahasa Indonesia, 246-262

Sujinah

Petunjuk Bagi Penulis

1. Artikel yang dimuat dalam jurnal ini meliputi tulisan tentang hasil penelitian, gagasan konseptual, kajian dan aplikasi teori, tinjauan kepustakaan, dan resensi buku.
2. Naskah belum pernah diterbitkan dalam jurnal dan media cetak lain, diketik dengan 2 spasi pada kertas A4, panjang 12-20 halaman, dan diserahkan paling lambat 3 bulan sebelum bulan penerbitan dalam bentuk **print-out** sebanyak 2 eksemplar dan file CD. Berkas naskah diketik dengan **Microsoft Word**. File naskah juga bisa dikirim lewat email [**bahasaseni@gmail.com**](mailto:bahasaseni@gmail.com)
3. Artikel merupakan karya orisinal penulis dan terbebas dari penjiplakan (plagiat). Isi artikel dan kemungkinan pelanggaran etika penulisan sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis.
4. Artikel ditulis dalam bentuk esai, disertai judul subbab (*heading*) masing-masing bagian, kecuali bagian pendahuluan yang disajikan tanpa judul subbab. Peringkat judul subbab dinyatakan dengan jenis huruf yang berbeda, semua huruf dicetak tebal (*bold*), miring (*italic*) dan letaknya pada tepi kiri halaman, dan bukan dengan angka, seperti contoh berikut.
PERINGKAT 1 (HURUF BESAR SEMUA, TEBAL, RATA TEPI KIRI)
Peringkat 2 (Huruf Besar Kecil, Tebal Rata Tepi Kiri)
Peringkat 3 (Huruf Besar Kecil, Tebal Miring, Rata Tepi Kiri)
5. Nama penulis artikel dicantumkan **tanpa** gelar akademik dan ditempatkan di bawah judul artikel. Bila penulis terdiri atas empat orang atau lebih, yang dicantumkan di bawah judul artikel adalah nama penulis utama; nama penulis-penulis lainnya dicantumkan pada catatan kaki halaman pertama naskah. Artikel hasil penelitian yang dikerjakan oleh tim, semua anggota tim harus dicantumkan. Dalam proses penyuntingan artikel, pengelola jurnal hanya berhubungan dengan penulis utama atau penulis yang namanya tercantum pada urutan pertama.
6. **Artikel nonpenelitian** terdiri atas: (a) judul (maksimal 10 kata) (b) identitas penulis (c) abstrak (*abstract*) dalam bahasa Indonesia dan Inggris (75-150 kata), (d) kata-kata kunci (*keywords*) dalam bahasa Indonesia dan Inggris (3-5 kata), (e) pendahuluan (tanpa judul subbab) yang berisi latar belakang dan tujuan atau ruang lingkup tulisan, (f) bahasan utama (dapat dibagi ke dalam beberapa sub-bagian); (g) penutup atau kesimpulan dan (h) daftar rujukan (hanya memuat sumber-sumber yang dirujuk). **Artikel hasil penelitian** disajikan dengan sistematika sebagai berikut: (a) judul (maksimal 10 kata) (b) nama penulis (c) abstrak (*abstract*) dalam bahasa Indonesia dan Inggris (75-150 kata) yang berisi tujuan, metode, dan hasil penelitian, (d) kata-kata kunci (*keywords*) dalam bahasa Indonesia dan Inggris, (e) pendahuluan (tanpa judul subbab) berisi telaah teori relevan terpenting dan tujuan penelitian (maksimal 25% dari jumlah halaman artikel), (f) metode penelitian (maksimal 20% dari jumlah halaman artikel), (g) hasil (maksimal 20% dari jumlah halaman artikel), (h) pembahasan, (i) simpulan dan saran, dan (j) daftar rujukan (hanya memuat sumber-sumber yang dirujuk).
7. Untuk artikel hasil penelitian, penulis wajib mengirimkan *soft-file* laporan penelitian dan lembar pengesahan laporan penelitian. Lembar pengesahan laporan penelitian difax ke 0341 567475, sementara *soft-file* laporan penelitian dikirim ke [**bahasaseni@gmail.com**](mailto:bahasaseni@gmail.com)
8. Daftar rujukan disajikan mengikuti tatacara seperti contoh berikut, diurutkan secara alfabetis, dan kronologis.
Cornet, L. dan Weeks, K. 1985. *Planning Career Ladders: Lesson from the States*. Atlanta, GA: Career Ladder Clearing House.
Hanafi, A. 1989. Partisipasi dalam siaran pedesaan dan adopsi inovasi. Dalam *Forum Penelitian*. 1 (1) hlm. 33-47.
9. Tatacara penyajian kutipan rujukan, tabel, dan gambar mengikuti ketentuan dalam *Pedoman Penulisan Karya Ilmiah: Skripsi, Tesis, Disertasi, Artikel, Makalah, Laporan Penelitian* (Universitas Negeri Malang, 2009). Naskah artikel diketik dengan memperhatikan aturan penggunaan ejaan dan tanda baca yang dimuat dalam *Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan* (Depdikbud 1987).
10. Segala sesuatu yang menyangkut perijinan pengutipan atau penggunaan *software* komputer untuk pembuatan naskah atau ihwal lain yang terkait dengan HAKI yang dilakukan oleh penulis artikel, berikut

konsekuensi hukum yang mungkin timbul karenanya, menjadi tanggung jawab penuh penulis artikel tersebut.

11. Sumber rujukan sedapat mungkin merupakan pustaka-pustaka terbitan 10 tahun terakhir. Rujukan yang diutamakan adalah sumber-sumber primer berupa laporan penelitian (termasuk skripsi, tesis, disertasi) atau artikel-artikel penelitian dalam jurnal dan/atau majalah ilmiah.
12. Semua naskah ditelaah secara anonim oleh mitra bestari (*reviewers*) yang ditunjuk oleh penyunting menurut bidang kepakarannya. Penulis artikel diberi kesempatan untuk melakukan perbaikan (revisi) naskah atas dasar rekomendasi/saran dari mitra bestari atau penyunting. Kepastian pemuatan atau penolakan naskah akan diberitahukan secara tertulis.
13. Sebagai prasyarat administratif pemrosesan artikel, para penyumbang artikel wajib menjadi pelanggan minimal selama satu tahun. Penulis yang artikelnya dimuat wajib membayar kontribusi biaya cetak sebesar *Rp500.000,00 (lima ratus ribu rupiah) perjudul*. Sebagai imbalannya, penulis menerima nomor bukti pemuatan sebanyak 2 (dua) eksemplar dan cetak lepas sebanyak 1 (dua) eksemplar. Artikel yang tidak dimuat *tidak akan dikembalikan*, kecuali atas permintaan penulis.
14. Untuk memudahkan komunikasi dengan penulis, penulis wajib menyertakan alamat ***e-mail***, nomor ***handphone***, dan ***alamat korespondensi***.

INDEKS

Asmaul Husna, 135, 136, 137, 139, 141, 143, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152
attitude, 195, 196, 197, 198, 199, 201, 202, 203, 204
bahasa Jerman, 235, 236, 237, 239, 241, 242, 243, 244
bentuk, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233
desire, 162, 163, 164, 165, 166, 169, 170, 171, 172, 173, 174
direktif, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232,
diting, 205, 207, 208, 209, 214
erdas istimewa, 246, 247, 248, 249, 250, 252, 259
esai, 205, 206, 207, 208, 209, 211, 212, 214
fantasy, 162, 163, 164, 165, 166, 169, 171, 172, 174
fungsi, 216, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 234
identity, 162, 163, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174
ikon, 188, 190, 192, 193
Japanese language, 195, 196, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204
kebenaran, 153, 155, 158, 160
kejujuran, 153, 155, 160
ketepatan, 153, 155, 158, 160
kevalidan, 246, 249, 251
kolaboratif, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215
kompetensi, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232,
konteks, 216, 217, 221, 227, 228, 231, 233
kontemporer, 188, 189, 193, 194
konvensional, 205, 207, 208, 209, 210, 211, 214
learning success, 195
linguistic form, 135, 137, 149
menulis, 205, 206, 207, 208, 210, 211, 212, 213, 214, 215
metafor, 188, 192, 193
model kurikulum, 246, 249, 250, 251, 256
motivation, 195, 197, 202, 204
professional educator, 135
semiotika, 176, 178
seni lukis, 188, 189
simbolisme, 176, 177, 179
strategi komunikasi, 235, 236, 237, 239, 240, 243, 244
strategi, 216, 218, 219, 220, 221, 224, 225, 229, 232, 233, 234
subjek diri, 153, 154, 155, 156, 160
suture, 162, 163, 164, 168, 171, 173
Tarian Bumi, 162, 163, 164, 169, 170, 175
theological meaning, 135
tradisi lisan, 176, 179
translation, 135, 136, 137, 139, 143, 147, 148, 149, 151
tuturan tindak komunikatif, 153, 155